

LISTE DES CRITÈRES ET AUTOÉVALUATION 2019 – 2021

PROFIL DE QUALITÉ FAMILY DESTINATION

TABLE DES MATIÈRES

1	Candidature	3
1.1	Contact requérant	3
1.2	Bases destination / Localité	3
2	INTRODUCTION	4
2.1	Dossier de candidature	4
2.2	Définition de la destination à certifier	4
2.3	Définition des entreprises partenaires.....	5
2.4	Directives de sécurité du bpa.....	5
2.5	Hébergement	6
3	Exigences	8
3.1	Organisation touristique Office de tourisme Information des hôtes.....	8
3.1.1	Organisation touristique	8
3.1.2	Office de tourisme	8
3.1.3	Information des hôtes	9
3.2	Entreprises partenaires en général	9
3.3	Offre de la destination	10
3.3.1	Programme d'animation encadrée pour familles	10
3.3.2	Garde d'enfants	10

3.3.3	Aires de jeux pour enfants	11
3.3.4	Places de pique-nique avec points de grillades	11
3.3.5	Chemins de randonnée pédestre	12
3.3.6	Eau	12
3.3.7	Aventure et sports d'été	12
3.3.8	Autres activités proposées	13
3.3.9	Plaisir de la neige	14
3.3.10	Ecole de ski /de sports de neige	14
3.3.11	Autres offres de sports d'hiver et aventure	14
3.4	Hébergement	15
3.4.1	Hôtels / Villages de vacances Reka / Auberges de jeunesse	15
3.4.2	Appartements de vacances	16
3.4.3	Camping	16
3.5	Restaurants	17
3.6	Entreprises de transport locales / régionales (bus local, remontées mécaniques, etc.)	17
4	Annexes	18
5	Confirmation	18

LÉGENDE:

⊙ Cette offre doit se trouver dans le cercle intérieur, c.-à-d. accessible dans un rayon de 10 minutes au moyen de transport local.

- La majorité des hébergements participant au label
- La moitié des restaurants participant au label
- TP: selon la situation gare, station de vallée, car postal, etc.
- Office de tourisme, bureau d'école de ski (s'il y en a)
- Programme d'accueil d'enfants

* Toute destination peut compenser une offre de sports d'hiver inexistante ou insuffisante par une offre permanente relative aux points suivants:

- 3.3.3 Aires de jeux pour enfants
- 3.3.5 Chemins de randonnée pédestre (sans obstacles et accessibles en poussette)
- 3.3.6 Eau
- 3.3.8 Autres offres de loisirs en été

1 CANDIDATURE

1.1 Contact requérant

Organisation touristique	Responsable «Family Destination»
Adresse	NPA / Localité
E-mail	Site Internet
Téléphone	

1.2 Bases destination / Localité

Le label est requis pour la destination /Localité:

Nombre d'employés de l'organisation touristique locale:

Offre de la destination, communiquée par l'organisation touristique	Nombre d'établissements	Nombre de lits
Hôtels		
Villages de vacances Reka		
Auberges de jeunesse		
Appartements / Maisons de vacances		
Prestataires B&B, chambres chez des particuliers		
Campings		
Autres formes d'hébergement		
Restaurants		
	été	hiver
Nuitées de toutes les formes d'hébergement		

2 INTRODUCTION

2.1 Dossier de candidature

Le profil de qualité de la «Family Destination» repose sur l’autoévaluation; les formulaires correspondants peuvent être téléchargés sur www.stv-fst.ch/fr/labels-de-qualite/family-destination. Les candidatures pour le label «Family Destination» doivent être présentées jusqu’au 31 mars avant l’expiration de la période de classification actuelle. Les destinations sont contrôlées, auditées et certifiées jusque fin septembre de la même année, le label pouvant être communiqué à partir de la saison d’hiver suivante. La prochaine période de certification porte sur les années 2019 à 2021.

La candidature doit comprendre les documents suivants, lesquels doivent, si possible, être transmis par voie électronique:


- candidature /autoévaluation
- liste des entreprises partenaires
- copie du certificat Qualité du requérant
- chaîne de service «Familles»
- plan d’action pour le segment d’hôtes «Familles»
- concept /calendrier pour l’organisation du «Family-Workshop»
- positionnement du groupe cible «Familles» dans la stratégie de la destination et plan marketing correspondant
- brochures générales destinées aux familles de la destination
- documentation sur les offres familles des entreprises partenaires

2.2 Définition de la destination à certifier

Le label distingue les destinations qui adaptent leur offre notamment aux besoins du groupe cible «Famille», tout en accordant une attention particulière à la durabilité de leurs services.

L’hôte associe le terme «destination» à son lieu de séjour en vacances. C’est pourquoi il s’agit avant tout de distinguer l’endroit où l’hôte retrouve les prestations définies par le label et pas forcément l’unité d’organisation correspondante ou responsable (organisation touristique, OMD, etc.).

On distingue en principe entre les deux rayons suivants:

-  cercle intérieur = rayon de 10 minutes en moyen de transport local
hébergement: majorité numérique des hébergements participant au label
restaurants: la moitié des restaurants participant au label
TP: selon la situation gare, station de vallée, car postal, etc.
office de tourisme, bureau d'école de ski (s'il y en a)
programme d'accueil d'enfants
- cercle extérieur = rayon de 30 minutes en moyen de transport local
offre de la destination comme randonnée pédestre, eau, aventure et fun, sports d'hiver

En matière de commercialisation, le label peut être utilisé par les destinations uniquement en rapport avec le nom de la localité certifiée.

2.3 Définition des entreprises partenaires

Les entreprises, qui avec leur offre participent de façon déterminante à l'offre à certifier et qui interviennent ainsi dans l'autoévaluation, sont désignées comme entreprises partenaires (par ex. hôtel, appartement de vacances, restaurant, entreprise de transport, école de ski, centre sportif, etc.). Elles doivent signer l'accord de partenariat qui les engage à respecter les directives et les critères requis. Les bailleurs d'appartement de vacances ont la possibilité mais pas l'obligation d'être entreprises partenaires.

2.4 Directives de sécurité du bpa

Le Bureau de prévention des accidents (bpa) apporte volontairement son soutien aux destinations à labelliser et à leurs entreprises partenaires en signalant les foyers de danger à éliminer par rapport aux enfants. Cette offre de conseil gratuite, destinée exclusivement aux Family Destinations, comprend le déplacement du collaborateur du bpa et une séance de conseil de 2 heures. Le bpa accorde un rabais de 50% sur toute heure supplémentaire. Les conseils portent essentiellement sur des risques potentiels comme:

- garde-corps et balustrades
- verre sur chantier
- piscines couvertes et en plein air
- photos à usage publicitaire
- aires de jeux

La norme européenne SNEN1176 concernant la sécurité sur les aires de jeux publiques reste intégrée dans la liste des critères et continue de s'appliquer à chaque Family Destination. Quant aux autres entreprises partenaires et bailleurs d'appartement de vacances, ils sont désormais appelés à la responsabilité individuelle. Le non-respect des normes légales peut engager la responsabilité de l'exploitant d'une entreprise partenaire en cas d'accident.

La coordination des conseils, aussi pour les entreprises partenaires, est assurée par le/la responsable «Family Destination» au sein de l'OMD. Les demandes doivent être adressées à s.baeriswyl@bfu.ch ou au 031 390 21 60.

2.5 Hébergement

Chaque destination peut déposer une candidature dans la rubrique «Hôtel» ou dans la rubrique «Parahôtellerie». Les deux possibilités se distinguent l'une de l'autre de la manière suivante:

Hôtel:

Une «Family Destination» certifiée doit comprendre

- un hôtel titulaire d'une classification «Hôtel top familles» de hotelleriesuisse*
- ou /et un hôtel membre chez «Premium Swiss Family Hotel»
- ou /et un village de vacances Reka
- ou /et un hôtel titulaire d'une classification «Hôtel favorable aux familles» de hotelleriesuisse*
- ou /et une auberge de jeunesse bénéficiant de la classification «Swiss Lodge» plus spécialisation «Hôtel favorable aux familles» de hotelleriesuisse*

qui se trouve dans le cercle intérieur

- et 5% d'appartements de vacances favorables aux familles

dont au moins la moitié se trouve dans le cercle intérieur.

Toute destination disposant exclusivement d'un «hôtel favorable aux familles» selon la classification de hotelleriesuisse ou d'une auberge de jeunesse classée sans garde d'enfants doit proposer une garde d'enfants centrale conformément aux détails spécifiés au point 2.3.2.

Parahôtellerie:

Au moins 20% des appartements de vacances proposés / publiés doivent satisfaire aux critères de la rubrique «favorable aux familles» de la classification des appartements de vacances FST. De plus, la destination doit proposer une garde d'enfants centrale conformément aux détails spécifiés au point 2.3.2.

Le label n'exige pas explicitement la présence d'un camping. Tout camping souhaitant devenir une entreprise partenaire doit remplir les critères mentionnés au point 2.4.3.

* Classification possible même sans affiliation à hotelleriesuisse.

3 EXIGENCES

3.1 Organisation touristique | Office de tourisme | Information des hôtes

3.1.1 Organisation touristique

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Le groupe cible «Familles» est ancré dans la stratégie de la destination et constitue une priorité dans la communication et la conception des produits.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'organisation touristique est titulaire du label de qualité pour le tourisme suisse. Les organisations touristiques comptant plus de 10 employés (emplois en équivalent temps plein) doivent au moins être labellisées QII.	<input type="checkbox"/> QI <input type="checkbox"/> QII <input type="checkbox"/> QIII	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Une chaîne de service «Familles» (cf. QI) est établie et un plan d'action pour la nouvelle année est présenté chaque année à l'automne avec l'évaluation des résultats de l'année écoulée pour le domaine «Family».	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1 fois par an, toutes les entreprises partenaires sont invitées à un «Family-Workshop». Un procès-verbal ou une note avec liste de présence doit rapidement être présent(e) à la FST. Chaque entreprise partenaire doit participer à deux ateliers par période de certification (3 ans).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

⊙ 3.1.2 Office de tourisme

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
⊙ L'office de tourisme se trouve dans le cercle intérieur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'établissement est axé sur les besoins des familles et offre aux enfants des possibilités d'occupation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'office de tourisme informe activement sur le service de prêt de livres et de jeux, les services de baby-sitting, le service de location d'articles pour bébé, tels que poussettes, porte-bébé, accessoires d'aide à la natation, etc., la garde d'enfants et le programme d'animation.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le matériel d'information pour les familles est bien mis en évidence.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'accord de partenariat est placé bien en vue dans le point d'information touristique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.1.3 Information des hôtes

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Le label de qualité «Family Destination» est mis en avant sur la page d'accueil du site Internet et dans les brochures de la destination. Le lien menant au site www.stv-fst.ch/fr/labels-de-qualite/family-destination est obligatoire.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Toutes les offres favorables aux familles sont placées bien en vue sur le site Internet dans une rubrique «Familles». Les brochures destinées aux familles peuvent également être téléchargées.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La destination met à disposition une brochure ou un prospectus d'informations pour les familles ou traite le thème central «Familles» dans d'autres brochures de la destination.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le label «Family Destination» est inclus dans toute la communication de marketing de la destination et influence la stratégie globale ou une stratégie partielle de la destination (en fonction de la taille de la destination).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Toutes les entreprises signataires partenaires (hôtels, restaurants, remontées mécaniques, écoles de ski, etc.) arborent le label, disposent d'un lien correspondant sur leur site et sont présentées dans la communication touchant le thème de la famille avec le label.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La brochure et les informations pour les familles sont présentées dans les hôtels, les appartements de vacances, auprès des remontées mécaniques et à l'office de tourisme.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'attention des hôtes est attirée selon la charte de développement durable du tourisme suisse, sous une forme appropriée / à choisir librement, sur les aspects environnementaux de la destination. Exemple: enlèvement des ordures ménagères, recyclage, achat régional, eau potable, mobilité écologique, etc.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le matériel d'information proposé contient notamment des détails relatifs aux offres suivantes: - programme d'animation - garde d'enfants - aires de jeux, emplacements pour grillades, chemins de randonnée adaptés aux poussettes, sentiers thématiques - service de prêt de livres et de jeux, services de baby-sitting, service de location d'articles pour bébé - proposition d'alternatives en cas de mauvais temps	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les photos publiées sur les sites Internet et sur les imprimés doivent promouvoir le bon comportement et le port d'équipements de protection individuelle (casques, protections, etc.).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.2 Entreprises partenaires en général

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
L'accord de partenariat est signé et bien mis en évidence au sein de l'entreprise.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
1 fois par an, toutes les entreprises partenaires sont invitées à un «Family-Workshop». Un procès-verbal ou une note avec liste de présence doit rapidement être présenté(e) à la FST. Chaque entreprise partenaire doit participer à 2 ateliers par période de certification (3 ans).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Le label «Family Destination» est activement intégré dans la communication et la stratégie de marketing. Le label est bien visible sur le site web et correctement relié au site www.stv-fst.ch/fr/labels-de-qualite/family-destination

3.3 Offre de la destination

3.3.1 Programme d'animation encadrée pour familles

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Ⓞ Le départ / lieu de rencontre pour le programme se trouve dans le «cercle intérieur».	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pendant au moins 12 semaines par an, la destination ou une entreprise partenaire propose un programme d'animation encadrée avec différentes offres pour les familles et les enfants de différentes tranches d'âge. L'offre est ouverte à tous les hôtes de la destination.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le programme d'animation comprend en période de pointe au moins 2 différentes activités.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

En cas de mauvais temps, la destination ou une entreprise partenaire de tourisme propose aux hôtes un programme mauvais temps adapté aux familles. Toutes les entreprises partenaires connaissent cette offre et en informent les hôtes.

3.3.2 Garde d'enfants (ce critère ne doit être rempli qu'en l'absence d'un hôtel top familles hotelleriesuisse avec garde d'enfants intégrée, d'un hôtel de «Premium Swiss Family Hotels» ou d'un village de vacances Reka avec Rekalino dans la localité)

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Ⓞ L'offre de garde d'enfants se trouve dans le cercle intérieur. Est proposée aux hôtes sur au moins 5 jours et demi par semaine pendant au moins 12 semaines par an. S'adresse en premier lieu aux enfants âgés de 2 à 8 ans.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'utilisation est, si possible, gratuite pour les hôtes des entreprises partenaires. Une éventuelle participation aux frais est acceptée par l'organe de contrôle.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La garde d'enfants est réservée aux hôtes de la destination, la garde d'enfants est axée spécifiquement sur leurs besoins, par ex. heures d'ouverture, activités, compétences linguistiques des animateurs).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'offre est clairement affichée dans l'ensemble des offices de tourisme et des entreprises partenaires.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un établissement / une organisation est responsable de l'offre de garde. L'exploitant est responsable du respect des bases légales applicables pour l'exploitation de l'établissement.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* 3.3.3 Aires de jeux pour enfants

Nom, lieu des aires de jeux

	été	toute l'année	audit externe (merci de laisser vide)
<input checked="" type="checkbox"/> Au moins 1 aire de jeux attrayante pour enfants se trouve dans le cercle intérieur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les aires de jeux sont indiquées sur un plan synoptique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le chemin menant à l'aire de jeux est signalisé et accessible en poussette.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Il y a des possibilités de s'asseoir.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins 5 différents engins de jeux sont mis à disposition.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les équipements sont conformes aux dispositions de sécurité de la norme SNEN1176.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'aire de jeux est sécurisée.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sur l'aire de jeux se trouve un panneau sur lequel sont inscrits le numéro de téléphone du service d'entretien et un numéro d'urgence.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Une poubelle est à disposition; elle est vidée régulièrement.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les abords sont régulièrement entretenus (pas d'ordures /déchets), et la responsabilité de la sécurité, de la propreté et de l'entretien est réglée par un cahier des charges.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.3.4 Places de pique-nique avec points de grillades

Nom, lieu des places de pique-nique

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Par unité de 100'000 nuitées au moins 1 place de pique-nique avec emplacement pour grillades.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les places sont indiquées sur un plan synoptique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins la moitié des places de pique-nique sont accessibles en poussette.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Point de grillades avec gril, une réserve de bois est à disposition.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Il y a suffisamment de possibilités de s'asseoir et de tables à disposition.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des places ombragées et aussi ensoleillées sont à disposition.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les abords sont régulièrement entretenus (pas d'ordures /déchets), et la responsabilité de la sécurité, de la propreté et de l'entretien est réglée par un cahier des charges.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* 3.3.5 Chemins de randonnée pédestre

	été	toute l'année	audit externe (merci de laisser vide)
Les chemins de randonnée pédestre d'une longueur minimale de 5 km sont accessibles aux poussettes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
L'accessibilité aux poussettes de ces chemins est spécialement indiquée sur un plan synoptique.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des bancs sont disponibles à intervalles réguliers.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* 3.3.6 Eau

	été	toute l'année	audit externe (merci de laisser vide)
Lac ouvert à la baignade, piscine en plein air, cours d'eau ou piscine couverte publique avec infrastructure adaptée aux enfants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A défaut d'un lieu public: espace privé (d'un hôtel ou d'un établissement similaire) accessible aux hôtes externes.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les responsabilités de surveillance sont clairement définies.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La responsabilité de la sécurité, de la propreté et de l'entretien est réglée.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.3.7 Aventure et sports d'été

Au moins 8 des offres suivantes sont disponibles dans la destination.

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Un sentier / parc thématique / découverte interactif (offre «Edutainment»).		
- pour la tranche d'âge des 4/8 ans	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- et pour la tranche d'âge des 9/15 ans	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Le départ et l'arrivée se trouvent dans le cercle intérieur ou sont facilement et rapidement accessibles en transports publics et en remontées mécaniques.		
Piste de luge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parc accrobranche avec parcours destinés à différentes tranches d'âge des enfants /jeunes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Engins fun (trotinette, devil-bike ou autre véhicule similaire)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parcours ou parc à vélo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parcours de minigolf	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Piste de quilles / piste de bowling	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Piste de karting	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Salle d'escalade / jardin d'escalade	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Parc aquatique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Pédalo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Equitation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sports de balle d'intérieur (court de tennis couvert, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sports de balle d'extérieur (par ex. court de tennis, beach-volley, terrain de football)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Château gonflable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Cours de sport pour enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Autres:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

* 3.3.8 Autres activités proposées

Au moins 6 des offres suivantes sont disponibles dans la destination.

	été	toute l'année	audit externe (merci de laisser vide)
Parc animalier / zoo / mini-zoo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Foxtrail / chasse au trésor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visite à la ferme / à l'alpage (www.visitesdetables.ch ou offre similaire)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Trekking avec animaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Musée ou expositions pour enfants (par ex. fromagerie de démonstration, château ou site similaire)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cours artisanaux (par ex. sculpture)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cuisiner / faire du pain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bricolage / jeux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Projections de films pour familles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bibliothèque / ludothèque	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Programme de divertissement (par ex. mini play-back show, théâtre, cirque, magie)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.3.9 Plaisir de la neige

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Non disponible. En revanche, notre destination propose les points marqués de * pendant toute l'année.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="radio"/> Terrain librement accessible / installation pour jouer et découvrir dans le cercle intérieur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piste d'exercice gratuite pour débutants (enfants de moins de 6 ans) avec téléski pour enfants / tapis roulant	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Snow-parc comprenant au moins 4 éléments (halfpipe, kicker, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.3.10 Ecole de ski /de sports de neige

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Non disponible. En revanche, notre destination propose les points marqués de * pendant toute l'année.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Enseignement des sports de neige avec groupes d'enfants / offres pour jeunes (Swiss Snow Kids Village pour enfants de 3 à 4 ans, Swiss Snow League pour enfants de 4 à 5 ans, Swiss Snow Academy pour jeunes ou système équivalent d'autres écoles de sports de neige)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Garde d'enfants en bas âge sur le domaine skiable (pas obligatoirement organisée par l'école de sports de neige)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.3.11 Autres offres de sports d'hiver et aventure

Au moins 5 des offres suivantes doivent être disponibles dans la destination.

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Non disponible. En revanche, notre destination propose les points marqués de * pendant toute l'année	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins 3 km de pistes et chemins de luge aménagés et location de luges	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Butte(s) pour pratiquer la luge avec enfants en bas âge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Une compétition de ski hebdomadaire destinée aux enfants	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins 1 soirée sportive par semaine (ski / luge nocturne, randonnées aux flambeaux, feux de camp, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chemins de randonnée d'hiver (accessibles en poussette ou en luge)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Patinoire et location de patins	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Location d'engins fun (snow-tubing, snow-bike, etc.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Offre d'activités en intérieur comme patinoire couverte, centre sportif	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Curling / pétanque sur glace y compris location de matériel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.4 Hébergement

3.4.1 Hôtels / Villages de vacances Reka / Auberges de jeunesse

Les établissements correspondants figurent sur la [Liste des entreprises partenaires](#).

	accompli	audit externe (<i>merci de laisser vide</i>)
<input checked="" type="radio"/> Au moins 1 des établissements d'hébergement se trouve dans le cercle intérieur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hôtel		
- «Hôtel favorable aux familles» selon la classification de hotelleriesuisse (la destination doit assurer une garde d'enfants conformément au point 2.3.2.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- «Hôtel top familles» selon la classification de hotelleriesuisse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
- Membre de «Premium Swiss Family Hotel»	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ou village de vacances Reka avec Rekalino	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ou auberge de jeunesse bénéficiant de la classification «Hôtel favorable aux familles» de hotelleriesuisse (la destination doit assurer une garde d'enfants conformément au point 2.3.2.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
plus Au moins 5% des appartements de vacances publiés par l'OMD figurent dans la classification officielle des appartements de vacances de la FST et satisfont aux critères de spécialisation «Favorable aux familles». Les appartements de vacances peuvent mais ne doivent pas être entreprises partenaires. <input checked="" type="radio"/> La majorité se trouve dans le cercle intérieur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

* Classification possible même sans affiliation à hotelleriesuisse

3.4.2 Appartements de vacances

Pour compenser l'absence d'hôtel, de village de vacances Reka ou d'auberge de jeunesse (chapitre **Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.**), il faut remplir les critères cités ci-après. De plus, les hôtes doivent pouvoir disposer d'une garde d'enfants selon le point 2.3.2. Les appartements de vacances peuvent mais ne doivent pas être entreprises partenaires.

HÉBERGEMENT	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
⊙ La majorité des hébergements suivants se trouvent dans le cercle intérieur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins 20% des appartements de vacances publiés par l'OMD figurent dans la classification officielle des appartements de vacances de la FST et satisfont aux critères de spécialisation «Favorable aux familles».	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.4.3 Camping

Le label n'exige pas explicitement la présence d'un camping. Tout camping souhaitant devenir une entreprise partenaire doit remplir les critères suivants. Les établissements correspondants figurent sur la [Liste des entreprises partenaires](#).

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Aire de jeux extérieure sécurisée (aire de jeux de balle, diverses possibilités de jeux).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un nombre suffisant de jeux par tranche d'âge est à disposition.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Conseils pour des vacances dans la destination, adaptées aux familles: programme d'animation encadrée dans la destination.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Possibilité de chauffer des biberons et des aliments pour bébé.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
En cas de service de restauration: portions enfants à des prix adaptés, vaisselle et couverts pour enfants.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aire de jeux dans le camping ou à proximité. Les dispositions de sécurité selon la norme SNEN 1176 sont respectées.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.5 Restaurants

Au moins 5% des restaurants de la localité / de la destination, indiqués dans les listes de l'organisation touristique, remplissent les critères suivants.

Les établissements correspondants figurent sur la [Liste des entreprises partenaires](#).

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
☉ Au moins la moitié des restaurants favorables aux familles se trouvent dans le cercle intérieur.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Au moins 3 menus pour enfants sont proposés.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chaise haute (siège Tripp Trapp ou chaise similaire) ou siège de table à disposition.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Un passe-temps pour les enfants à table (set de coloriage avec crayons de couleur, etc.) est proposé spontanément	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Coin jeux avec jouets. Pour chaque tranche d'âge au moins 5 livres d'enfants, au moins 5 jouets et /ou jeux.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Accès possible à un micro-ondes, un chauffe-biberon, une bouilloire, avec l'accord du personnel de service.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Table à langer dans les sanitaires.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3.6 Entreprises de transport locales / régionales (bus local, remontées mécaniques, etc.)

Les établissements correspondants figurent sur la [Liste des entreprises partenaires](#).

	accompli	audit externe (merci de laisser vide)
Les entreprises de transport locales/régionales, telles que les remontées mécaniques, le bus local, les installations de sports d'hiver, etc., deviennent entreprises partenaires et remplissent, pendant toute leur durée d'exploitation, les besoins des familles.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Les enfants de moins de 6 ans voyagent gratuitement; les enfants de 6 à 12 ans bénéficient d'une réduction.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Il y a des billets de famille ou des cartes tout compris.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Des possibilités de transport pour les poussettes sont proposées.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4 ANNEXES

La candidature doit être accompagnée des documents suivants:

- Candidature / autodéclaration
- Liste des entreprises partenaires
- Copie du certificat Qualité du requérant
- Chaîne de service «Familles» (présentation unique)
- Plan d'action pour le segment d'hôtes «Familles» (annuel, première version pour 2019)
- Concept /calendrier pour l'organisation de la «Table ronde»
- Positionnement du groupe cible «Familles» dans la stratégie de la destination et plan marketing correspondant
- Brochures générales destinées aux familles de la destination et documentation sur les offres familles des entreprises partenaires

5 CONFIRMATION

- J'ai / nous avons pris connaissance du [Règlement](#).
- L'autoévaluation / l'inscription pour le label est dûment remplie.

Lieu, date

Signature du / de la responsable «Family Destination»

Lieu, date

Signature du / de la directeur /trice de l'organisation touristique